



交通事故 ～当你遭到损伤时②～

こうつうじこ ひがい あ
交通事故 被害に遭ったら②



这一期也通过 A 美一家人的对话，把送外卖时遇到了交通事故的那个学长后来的情况给大家说一说。

母亲：我回来了。今天电车太拥挤了，真累啊！

A 美：刚才回家时路过车站，车站前的那些酒馆里也是坐满了客人的呀。



母亲：新冠病毒感染症の感染状況也平缓下来了，到处人都是越来越多。

父亲：这样下去的话，曾经很火的送外卖的工作或许会变得萧条了吧。

母亲：是吗？不过，在街上还是能看到送外

今号も、料理のデリバリー中に交通事故に遭った A 美の先輩のその後を、A 美一家の会話を通してお伝えします。

母：ただいま～。今日は電車が混んでいて疲れたわ～。

A 美：さっき駅前を帰ってきたんだけど、駅前の呑み屋さんもお客さんでいっぱいだったよ。

母：新型コロナウイルス感染症の感染状況も落ち着いてきて、どこも人出が増えたわねえ。

父：こんな様子じゃ、一時流行った料理のデリバリーの仕事は上がったりかもな。

母：そう？でもまだ街でデリバリー中の自転車を見かけるわよ。結構デリバリー文化は定着したんじゃないかし

卖的自行车呀。外卖文化该是已经深入到了生活中了吧。因为方便嘛。如果是一个人的生活的话，做饭或是外出吃饭都觉得麻烦的时候，就会想叫外卖，不是吗？

父亲：三年前，只听说过一、两家外卖公司，现在有了十几家之后，竞争也可能会变得越来越激烈吧。好像也有一些公司开始退出了。

母：说起来，上次说到的那位在送外卖时遇到了交通事故的学长后来怎么样了？

A 美：听说学长已经辞掉了送外卖的工作了。

爸爸：学长的伤都已经痊愈了么？

A 美：都好了。听说对方把被撞坏了的自行车和被划破了的衣服的赔偿款，还有医疗费

的退款都给转过账了。

父亲：是嘛。那就是说达成「示談」了吧。

A 美：「じだん」？ 那是什么意思？

父亲：「示談」(和解)是一种通过协议来决定损害赔偿请求的方法。如果受的伤怎么也治不好-症状固定*下来，医生会进行后遗症残疾的等级认定。如果后遗症或是残疾被认定是由交通事故造成的，那么赔款金额就将按照残疾的等级决定。在和解协议中被提出的赔款，除了受伤的治疗费，还包括请假休息期间的一部分工资的损害赔偿、被撞坏了的自行车和被划破的衣服等全部损害中的应当赔偿金额。

母亲：不过，要是赔偿款不满，不能通过商谈达成协议的话会怎么样呢？



ら？ だって、便利^{べんり}なもの。一人暮らし^{ひとりぐ}だったりすると、食^{しょくじ}事^じを作るのも外^{そと}に出るのも面倒^{めんどろ}な時^{とき}なんかは、つい使^{つか}いたくなっちゃうんじゃない？

父：3年前^{ねんまえ}は1, 2社^{しゃ}しか聞^きかなかったデリバリー^{かいしゃ}の会社^{かいしゃ}も、今は十数社^{いまま じゅうすうしゃ}になっているから仕事の奪^{うば}い合い^あも激^{はげ}しくなっているかもね。撤退^{てつたい}するところはいくつもあるみたいだよ。

母：そういえば、配達^{はいたつちゅう}中に交通事故^{こうつうじこう}に遭^あったって言ってた先輩^{せんぱい}はその後どうなった？

A 美：先輩^{せんぱい}はデリバリーの仕事^{しごと}、もう辞め^やたんだって。

父：けがはもうすっかり治^{なお}ったのかい？

A 美：うん。壊^{こわ}れた自転車^{やぶ}や破^{ふく}れた服^{ばいしやうきん}の賠^い償^り金^{りようひ}や、医^{はら}療^{もど}費^{きん}の払^ふい戻^こし金^{りようひ}が、振^ふり込^こまれたって言^いっていたわ。

父：そうか、じゃあ、示談^{じだん}が成^{せい}立^{りつ}したんだな。

A 美：「じだん」？ それ、なに？

父：示談^{しんたん}というのはね、損害賠^{そんがいばいしやう}償^{せいぎゆう}の請^{はな}求^あを話し合^あいで決^きめる方^{ほう}法^{ぽう}なんだ。症^{しやう}状^{じやう}固^こ定^{てい}*にな^なったら、後遺^{こうい}障^{しやう}害^{がい}の等^{とう}級^{きゅう}認^{にん}定^{てい}を医^い師^しが^{おこな}う。後遺^{しやう}症^{しやう}や障^{しやう}害^{がい}が交^{こう}通^{つう}事^じ故^ごによ^よるも^もの^のだ^だと認^{にん}定^{てい}さ^された^れた^た場^ば合^あ、等^{とう}級^{きゅう}によ^よって慰^い謝^{しや}料^{りよう}の金^{きん}額^{がく}が決^きめ^めら^られる^るんだ。け^けが^がの治^ち療^{りやう}費^ひのほ^ほか^かに仕^し事^じを休^{やす}んだ^{ぶん}分^{ぶん}の給^{きゅう}料^{りよう}の^いち^ぶ部^ぶを補^ほ償^{しやう}する^{しやう}損^{そん}害^{がい}賠^{ばい}償^{しやう}や、壊^{こわ}れた自^じ転^{てん}車^{しや}や服^{ふく}の損^{そん}害^{がい}な^などを全^{ぜん}部^ぶ含^{ふく}め^めた中^{ちゅう}か^から金^{きん}額^{がく}が示^し談^{たん}で提^{てい}示^じさ^される^るんだ。

母：でもその金^{きん}額^{がく}に不^ふ満^{まん}で、話^わし合^あいに決^け着^{ちやう}が^あつ^あか^かな^なか^かった^たらど^どうな^なる^るの？

父：そういう場^{ばい}合^{はん}は「裁^{さい}判^{ばん}」を^{ひと}する^{しろうと}人^{にん}も^もい^いる^るね。素^そ人^{にん}では^{おずか}難^{がた}しい^{がた}こ^こと^とが^があ^ある^るから、相^あ手^て方^{がた}から賠^{ばい}償^{しやう}金^{きん}額^{がく}が提^{てい}示^じさ^された^れたら、相^{そう}談^{だん}窓^{まど}口^{ぐち}**で、提^{てい}示^じさ^された^れた^た金^{きん}額^{がく}が妥^た当^{とう}な^なのか、裁^{さい}判^{ばん}を^かして勝^かち目^めが^めあ^ある^るのか、相^{さう}談^{だん}する^{する}とい^いい^いか^かも^もね。

母：で、A 美^いの先^い輩^{まい}は^{まい}今^{いま}ど^どう^{どう}して^{して}い^いる^るの？

A 美：デリバリー^いを^いして^{して}て、い^いろ^ろん^んな^なレ^レス^すト^とラン^{らん}の料^{りょう}理^りを^し見^みた^たで^でし^しょ^ょ、そ^そし^したら^{たら}自^じ分^{ぶん}でも^も作^{つく}れる^るよ^よう^うに^にな^なり^りた^たく^くな^なって、^いま今^{いま}



父亲：这种情况下，也有人会提出“起诉”吧。对一般人来说这会比较难，所以当对方提出赔偿金额时，到咨询窗口**咨询一下对方提出的金额是否合理以及有没有胜诉的可能性会比较好吧。

母亲：那么，A 美的学长现在是怎么过的呢？

A 美：学长在送外卖时，看了很多餐馆的饭菜。后来他就想到让自己也学会做饭菜，现在在上烹饪学校呢。听说他将来想拥有自己的店铺。

父亲：是吗 这也就是所谓的“因祸得福吧”。

母亲：就是得福也不想出车祸呀！！

◎ 领取遗华日本人等の支援给付或是生活保護的情况下，赔偿金额有可能会被认定为收入，所以请务必向福祉课咨询。



は調理学校に通ってるよ。ゆくゆくは自分のお店を持ちたいんだって。

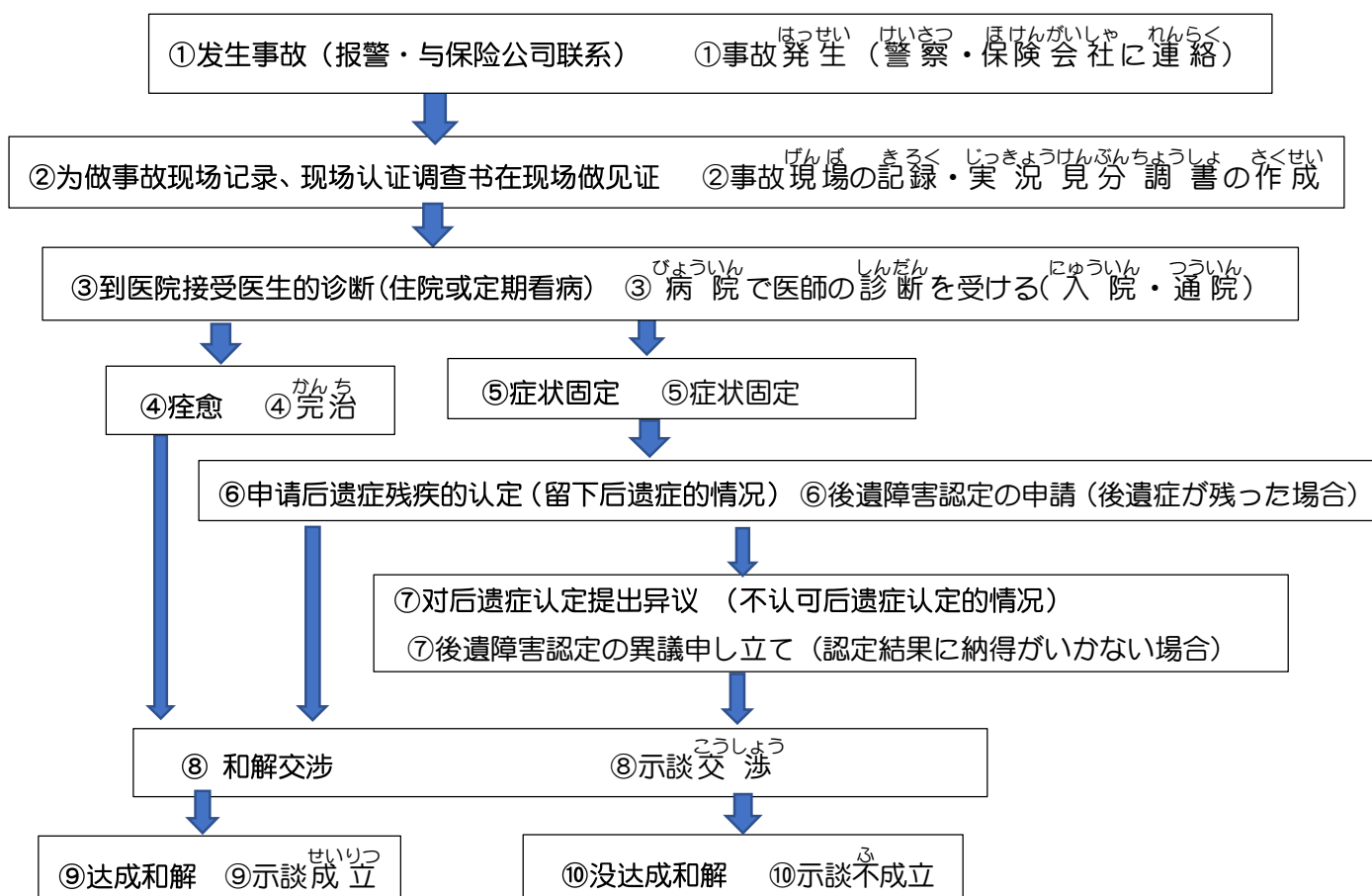
父：そうか、それは「災い転じて福となす」だったね。

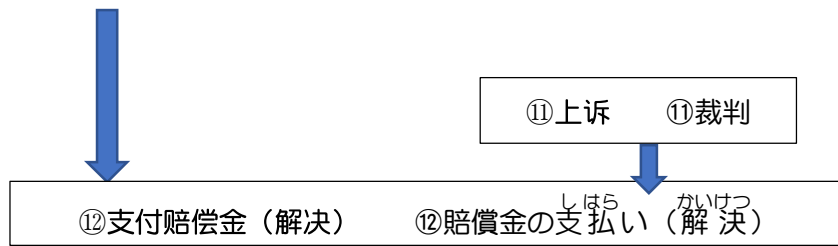
母：たとえ福となっても交通事故はいやよ！！

◎ 中国残留邦人等の支援給付や生活保護を受給している場合、賠償金は収入認定される場合があるので、必ず福祉課に相談してください。（Y）

如果遇到交通事故——解决的流程

交通事故に遭ったら——解決までの道のり





***症状固定**:指即使是接受进一步的治疗, 症状也无法得到改善的情况。

※※咨询窗口

- 地方政府的法律咨询：请向居住地的市区役所咨询。
- 法阳台：政府设立的解决法律纠纷的综合窗口（有收入或是财产在一定额度以下等的条件）
- 日本律师联合会交通事故咨询中心：律师免费受理咨询
- 交通事故纠纷处理中心：是协助和解交涉、解决纠纷的机构



※^{いじょう}症状固定:それ以上^{しょうじょう}治療^{かいぜん}をしても^{みこ}症^{しょうたい}状^{じょうたい}の改善^{じょうたい}が見込めない^{じょうたい}状態^{じょうたい}のこと。

※※相談窓口

- ・自治体の法律相談：居住地の役所で尋ねて下さい。
- ・法テラス：国が設立した法的トラブル解決の総合窓口（収入や資産が一定額以下であるなどの条件があります）
- ・日弁連交通事故相談センター：弁護士が無料で電話、面談相談、示談あっ旋（示談交渉のお手伝い）を行っています。
- ・交通事故紛争処理センター：示談交渉の手伝いをする紛争解決機関です。